

2019
РІЧНИЙ ЗВІТ



ANNUAL REPORT
2019



ПРО НАС <i>About Us</i>	3
СТРУКТУРА ОРГАНІЗАЦІЇ <i>Organizational chart</i>	4
ОСНОВНІ СОЦІАЛЬНІ ПОСЛУГИ ІСІ <i>ICI main social services</i>	5
ПРІОРИТЕТНІ НАПРЯМКИ РОБОТИ 2019 <i>2019 priority areas of work</i>	6
РОЗВИТОК ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД <i>Local communities development</i>	7
ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ ТА ЖІНОЧЕ ЛІДЕРСТВО <i>Gender equality and women's leadership</i>	11
РОЗВИТОК МОЛОДІ <i>Youth development</i>	14
ПІДТРИМКА ДИСКРИМІНОВАНИХ ГРУП <i>Discriminated and marginalized groups support</i>	17
ІНШІ АКТИВНОСТІ В 2019 <i>Other activities</i>	20
КЛЮЧОВІ ПАРТНЕРИ ТА ДОНОРИ 2019 <i>Main partners and donors in 2019</i>	21
КЛЮЧОВІ ФІНАНСОВІ ПОКАЗНИКИ 2019 <i>2019 Main financial indicators</i>	22
БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ <i>More info</i>	23



ПРО НАС

ABOUT US

Інститут Креативних Інновацій (ICI) – це команда творчих візіонерів, що об'єдналися в громадську організацію навколо ідеї соціального розвитку та креативних інновацій у житті українського суспільства.

Institute of Creative Innovations (ICI) – it is the team of creative visionaries that united in NGO around the idea of social development and creative innovations in the life of Ukrainian society.

НАША ВІЗІЯ – СУСПІЛЬСТВО 100% ПОТЕНЦІАЛУ – це суспільство, в якому кожен і кожна може використовувати своє право на самореалізацію та саморозвиток без утисків та дискримінації.

OUR VISION – SOCIETY OF 100% POTENTIAL – it is a society, in which everyone can use their right to self-realization and self-development without discrimination.

НАША МІСІЯ – побудова СУСПІЛЬСТВА 100% ПОТЕНЦІАЛУ.

OUR MISSION – to build a SOCIETY OF 100% POTENTIAL.

НАШ ДЕВІЗ – Твори майбутнє вже сьогодні!

OUR MOTTO – Create the future today!



СТРУКТУРА ОРГАНІЗАЦІЇ

ORGANIZATIONAL CHART

КОНТРОЛЬНО-РЕВІЗІЙНА КОМІСІЯ



AUDIT COMMITTEE

Внутрішній аудит
Internal audit functions

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ



THE GENERAL MEETING

Прийняття стратегічних рішень
Making of strategic decisions

НАГЛЯДОВА РАДА



SUPERVISORY BOARD

Незалежний зовнішній аудит
від очільниць/ків інших ГО та ЗМІ
Independent control from chairpersons
of other NGOs and media

«ВИКОНАВЧИЙ ОФІС» (ДИРЕКЦІЯ) «EXECUTIVE OFFICE» (BOARD OF DIRECTORS)

Голова



Chairperson

Репрезентативні функції та загальний нагляд
Representative and management functions

Директор



CEO

Стратегічний та операційний менеджмент
Current management of NGO's activity

Директорка з комунікацій



CCO

Зовнішня взаємодія ГО
Communications' management

Бухгалтерка



CFO

Фінансовий менеджмент
Financial management

КЛАСТЕРИ CLUSTERS

Поточні активності організації (команди проектів, запрошені експерти/ки)
Current areas of activities (including projects teams, invited experts and consultants)

Аналітичний кластер



Analytical cluster

Аналітичні та моніторингові активності.
Експертна платформа ГО
Analytical and monitoring activities.
NGO expert platform

Освітній кластер



Educational cluster

Освітні активності. Тренінгова
платформа ГО та центр
підтримки молоді.
Educational projects and
campaigns. NGO coaching
platform and youth support center

Психологічний кластер



Psychological cluster

Активності із сфери
саморозвитку та протидії
дискримінації
Self-development and
non-discrimination projects

Правозахисний кластер



Rights protection cluster

Правозахисні та адвокаційні
програми. Координація
партнерської мережі ГО
Human rights and advocacy projects.
Coordination of partners network

Театр Життя



Theater of life

Робота соціально-інтерактивного
Театру Життя та волонтерської
мережі організації
Coordination of Socio-interactive
"Theater of life" and NGO
volunteers' network



ОСНОВНІ СОЦІАЛЬНІ ПОСЛУГИ ІСІ

ICI MAIN SOCIAL SERVICES

- ✓ консультативна допомога з юридичних, соціальних, психологічних та соціокультурних проблем
- ✓ аналітична та моніторингова діяльність
- ✓ розробка релевантної соціальної реклами
- ✓ сприяння у саморозвитку особистості та психологічна підтримка
- ✓ комплексна підтримка розвитку молодіжного лідерства
- ✓ волонтерські послуги
- ✓ послуги з підвищення організаційної спроможності та цифрового потенціалу інших НГО та місцевих громад
- ✓ послуги з підтримки соціально-незахищених верств суспільства та ін.
- ✓ advising on legal, social, psychological and socio-cultural issues
- ✓ analytical and monitoring activities
- ✓ development of relevant social advertising
- ✓ assistance in self-development of personality and psychological support
- ✓ comprehensive support of youth leadership development
- ✓ services of improvement of organizational and digital capacity of others NGOs and local communities
- ✓ services for support of socially vulnerable groups of society, etc.



ПРІОРИТЕТНІ НАПРЯМКИ РОБОТИ 2019

2019 PRIORITY AREAS OF WORK

РОЗВИТОК ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД



LOCAL COMMUNITIES DEVELOPMENT

РОЗВИТОК МОЛОДІ



YOUTH DEVELOPMENT

GENDER EQUALITY AND WOMEN'S LEADERSHIP



ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ ТА ЖІНОЧЕ ЛІДЕРСТВО

DISCRIMINATED AND MARGINALIZED GROUPS SUPPORT



ПІДТРИМКА ДИСКРИМІНОВАНИХ ГРУП





РОЗВИТОК ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД

LOCAL COMMUNITIES DEVELOPMENT

7

Соціокультурний та цифровий розвиток потенціалу локальних громад та місцевих ГО, співпраця і координація роботи регіонального партнерства ГО "Громадський Ресурс Полісся".



Socio-cultural and digital development of the potential of local communities and local NGOs, cooperation and coordination of the regional partnership of CSOs "Public Resource of Polissya".



РОЗВИТОК ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД

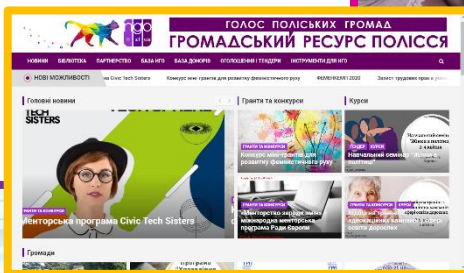
LOCAL COMMUNITIES DEVELOPMENT

ГРОМАДСЬКИЙ РЕСУРС ПОЛІССЯ – регіональна онлайн платформа для розвитку локальних громад та місцевих громадських організацій.

25 жовтня 2019 року на її базі нами разом з 12 іншими ГО було **засновано Регіональне Партнерство громадських організацій та ініціатив «Громадський Ресурс Полісся»**.

Більше про роботу Партнерства і платформи на офіційному сайті:

<https://ngo.zt.ua/>



PUBLIC RESOURCE OF POLISSYA is a regional online platform for the development of local communities and local NGOs.

On October 25, 2019, together with 12 other NGOs, we established **the Regional Partnership of civic organizations and initiatives “Public Resource of Polissya”** on its basis. More about the work of the Partnership and the online-platform on the official website: <https://ngo.zt.ua/>



РОЗВИТОК ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД

LOCAL COMMUNITIES DEVELOPMENT

АКТИВНІ ГРОМАДЯНИ. Наша організація є офіційним регіональним партнером цієї програми Британської ради в Житомирській області. За цей рік нами було реалізовано 6 тренінгових навчальних програм, яку завершили 138 осіб. Сертифікована тренерська команда ICI зросла до 6 осіб, за її менторської підтримки подано 22 проекти соціальної дії на відповідні конкурси.



ACTIVE CITIZENS. Our organization is an official regional partner of this British Council program in Zhytomyr region. During this year, we have implemented 6 training programs completed by 138 people. ICI certified coaching team has grown to 6 people, with their mentorship 22 social action projects have been submitted to the relevant competitions



РОЗВИТОК ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД

LOCAL COMMUNITIES DEVELOPMENT

МЕНТОРСЬКА ПІДТРИМКА ЛОКАЛЬНИХ ГРОМАД ТА ОГС. На волонтерських засадах наша команда надає підтримку локальним громадам області та громадським організаціям із Житомирської, Чернігівської та Донецької областей. За 2019 рік надано 26 таких консультацій із розробки і подання проектних пропозицій місцевими громадами у співпраці з локальними ОГС.



MENTOR SUPPORT FOR LOCAL COMMUNITIES AND NGOS.
On a volunteer basis, our team provides support to local communities and NGOs from Zhytomyr, Chernihiv and Donetsk regions. In 2019, 26 such consultations were provided on the development and submission of project proposals by local communities in cooperation with local CSOs.



ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ ТА ЖІНОЧЕ ЛІДЕРСТВО

GENDER EQUALITY AND WOMEN'S LEADERSHIP

Посилення жіночої участі у громадсько-політичних процесах,
збалансування гендерного розриву у всіх сферах.



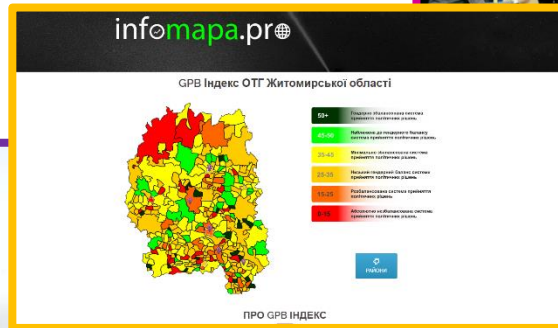
Strengthening women's participation in social and political processes,
balancing the gender gap in all areas.



ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ ТА ЖІНОЧЕ ЛІДЕРСТВО

GENDER EQUALITY AND WOMEN'S LEADERSHIP

#УСПІШНІ. Один із найбільш масштабних проєктів нашої ГО. В його рамках було створено ТВ-програму «Політична кухня», фотовиставку «РівноЗначимі», проведено 12 навчальних опенспейсів (у яких взяли участь 576 осіб), проведено оцінку всіх громад Житомирської області за GPB-індексом на предмет гендерного балансу в системі прийняття рішень в громаді <https://infomapa.pro/>. Проєкт продовжено на 2020 рік.



#SUCCESSFUL. One of the largest projects of our NGO. It created a TV program

"Political Kitchen", a photo exhibition "Equally Significant", held 12 training open spaces (attended by 576 people), and assessed all communities in the Zhytomyr region on the GPB-index for gender balance in the decision-making system in community <https://infomapa.pro/>. The project is extended to 2020.



ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ ТА ЖІНОЧЕ ЛІДЕРСТВО

GENDER EQUALITY AND WOMEN'S LEADERSHIP

За нашої юридичної та організаційної підтримки в 5 місцевих радах створено депутатські міжпартійні групи з гендерних питань, до яких увійшло 35 місцевих депутаток та депутатів. Групи займаються питаннями досягнення гендерної рівності у життя місцевих громад. Для їх посилення у серпні 2019 року було створено Партнерство депутатських груп з гендерних питань Житомирської області, організацією роботи якого ми також займаємося.



With our legal and organizational support, 5 local councils have created inter-party groups on gender issues, which include 35 local deputies. The groups deal with issues of achieving gender equality in the lives of local communities. To strengthen them, in August 2019, the Partnership of Deputy Groups on Gender Issues of the Zhytomyr Region was established, organizationally supported by us.



РОЗВИТОК МОЛОДІ

YOUTH DEVELOPMENT

Підтримка молодіжного лідерства, розвиток самозайнятості молоді, неформальна освіта.



Support for youth leadership, development of youth self-employment, non-formal education.



РОЗВИТОК МОЛОДІ

YOUTH DEVELOPMENT

ПІДТРИМКА МОЛОДІЖНИХ ІНІЦІАТИВ ТА САМОРОЗВИТКУ МОЛОДІ.

Допомога молоді в участі у національних та міжнародних програмах саморозвитку, підприємництва та освітніх ініціативах (зокрема заходах Erasmus+ в Україні та за кордоном). Організація була визнана найбільш активним партнером Національної Молодіжної Ради України в регіоні та є офіційним членом цієї громадської спілки. За цей рік 226 осіб за безкоштовної допомоги нашої організації взяли участь у молодіжних заходах в Україні та за кордоном.



SUPPORT FOR YOUTH INITIATIVES AND YOUTH SELF-DEVELOPMENT.

We help young people to participate in national and international self-development programs, entrepreneurship and educational initiatives (including Erasmus+ events in Ukraine and abroad). The organization was recognized as the most active partner of the National Youth Council of Ukraine in the region and is an official member of this public association. During this year, 226 people with the free help of our organization took part in youth events in Ukraine and abroad.



РОЗВИТОК МОЛОДІ YOUTH DEVELOPMENT

ДОСЛІДЖЕННЯ ПОТРЕБ МОЛОДІ ТА АДВОКАЦІЯ ЇЇ ПРАВ. Регулярно проводимо дослідження потреб молоді та відповідності діючих національних і місцевих політик цим потребам. Яскравим прикладом є інформаційно-адвокаційна кампанія «МолодіНеПо». Після дослідження наша організація сформувала робочу групу в Коаліції ОГС Житомира з молодіжної політики, ключовою ціллю якого є адвокація створення молодіжного центру в Житомирі.



RESEARCH OF YOUTH NEEDS AND ADVOCACY OF THEIR RIGHTS.

We regularly conduct research on the needs of young people and the compliance of existing national and local policies with these needs. A striking example is the information and advocacy campaign "You do not care". After the research, our organization formed a working group in the Coalition of CSOs of Zhytomyr on youth policy, the key goal of which is to advocate for the establishment of a youth center in Zhytomyr.



ПІДТРИМКА ДИСКРИМІНОВАНИХ ГРУП

DISCRIMINATED AND MARGINALIZED GROUPS SUPPORT

Підтримка ЛГБТ-спільноти, нацменшин, осіб з інвалідністю.
Сприяння побудові толерантного демократичного суспільства.



Support for the LGBTQ community, national minorities, and people with disabilities.
Promoting a tolerant democratic society.



ПІДТРИМКА ДИСКРИМІНОВАНИХ ГРУП

DISCRIMINATED AND MARGINALIZED GROUPS SUPPORT

НАСНАЖЕННЯ ВРАЗЛИВИХ ГРУП ТА ЇХ СОЦІАЛЬНЕ ВКЛЮЧЕННЯ.

Побудова толерантного демократичного суспільства – один із ключових наших пріоритетів. Ключові проекти 2019 року у цій сфері – «Синергія для розвитку», де ми досліджували всі дискриміновані групи області, провели 1-й Конгрес Рівних Можливостей (#KPiM), організували Академії Рівних Можливостей в громадах області, і реалізували 22 волонтерські ініціативи у сфері рівності та недискримінації людей з інвалідністю, національних меншин, жінок, молоді, ЛГБТ+ спільноти.



EMPOWERING OF VULNERABLE GROUPS AND THEIR

SOCIAL INCLUSION. Building a tolerant democratic society is one of our main priorities. The key projects of 2019 in this area - "Synergy for Development", where we researched all discriminated groups in the region, held the 1st Congress of Equal Opportunities, organized the Academy of Equal Opportunities in the communities of the region, and implemented 22 volunteer initiatives in the field of equality and non-discrimination of people with disabilities, national minorities, women, youth, LGBTQ+ communities.



ПІДТРИМКА ДИСКРИМІНОВАНИХ ГРУП

DISCRIMINATED AND MARGINALIZED GROUPS SUPPORT

ФРЕНДЛІ ПРОСТІР ДЛЯ ДИСКРИМІНОВАНИХ ГРУП. Ми стали першим публічним ЛГБТ+ френдлі простором в Житомирі. Цього року долучились до організації першої в Житомирі акції за рівні права та толерантне ставлення до ЛГБТ+ людей у серпні. Регулярно проводимо інклюзивні заходи з ЛГБТ+ спільнотою. Допомогли створити регіональний осередок всеукраїнської правозахисної ЛГБТ-організації «Інсайт» в Житомирі.



FRIENDLY SPACE FOR DISCRIMINATED GROUPS.

We became the first public LGBTQ+ friendly space in Zhytomyr. This year we joined the organization of the first action in Zhytomyr for equal rights and tolerant attitude to LGBTQ+ people in August. We regularly hold inclusive activities with the LGBTQ+ community. We helped to create a regional branch of the All-Ukrainian human rights LGBTQ organization "Insight" in Zhytomyr.



ІНШІ АКТИВНОСТІ В 2019

2019 OTHER ACTIVITIES

Активність волонтерського проекту «Розвиваріум» із саморозвитку.

Робота волонтерського соціально-інтерактивного Театру Життя.

4 партнерські проекти спільно з національними організаціями.

Долучення до громадських ініціатив в регіоні.

Підтримка активностей інших організацій.



Activity of the volunteer project "Rozvivarium" on self-development.

The work of the volunteer social-interactive Theater of Life.

4 partnership projects together with national organizations.

Involvement in public initiatives in the region.
Support for the activities of other organizations.

КЛЮЧОВІ ПАРТНЕРИ ТА ДОНОРИ 2019

MAIN PARTNERS AND DONORS IN 2019



Посольство
Великої Британії
в Україні



EMBASSY OF THE UNITED STATES
KYIV, UKRAINE



Коаліція з протидії
дискримінації в Україні



ART CENTER
Gnatyuk

ІНСАЙТ

ПСИХОЛОГІЯ ЖИТТЯ
ПЖ
ОСВІТНІЙ ТРЕНІНГОВИЙ ЦЕНТР





КЛЮЧОВІ ФІНАНСОВІ ПОКАЗНИКИ 2019

2019 MAIN FINANCIAL INDICATORS

Фінансові цільові надходження за 2019 рік (грн.)	696 461.00
Target financing in 2019 (UAH)	
Національний демократичний інститут міжнародних відносин (НДІ)	432 735.81
<i>National Democratic Institute for international affairs (NDI)</i>	
Фонд сприяння демократії Посольства США в Україні	235 183.19
<i>Democracy support program of the U.S. Embassy in Ukraine</i>	
Програма «Активні громадяни» Британської ради в Україні	15 000.00
<i>Active citizens program of the British council in Ukraine</i>	
БО БФ Родини Богдана Гаврилишина	5 000.00
<i>Bohdan Hawrylyshyn Family Foundation</i>	
Приватні цільові внески на статутну діяльність	8 542.00
<i>Private donations</i>	
 Фінансові витрати за 2019 рік (грн.)	 696 461.00
Costs in 2019 (UAH)	
Програмні витрати проектів організації	633 164.00
<i>Program costs of the organization's projects</i>	
Адміністративні витрати та інші видатки	63 297.00
<i>Administrative and other costs</i>	

Фінансова звітність ГО «Інститут Креативних Інновацій», відображає достеменно, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан організації станом на 31 грудня 2019 року, її фінансові результати і грошові потоки за рік.

The financial statements of the NGO "Institute of Creative Innovations" accurately reflect, in all material respects, the financial condition of the organization as of December 31, 2018, its financial results and cash flows for the year.



БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ

MORE INFO

ЗА БУДЬ-ЯКОЮ ДОДАТКОВОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ЦИМИ КОНТАКТАМИ
FOR ANY INFORMATION PLEASE CONTACT WITH US



<https://kreativ.im>



prosto@kreativ.im



facebook.com/www.kreativ.im



instagram.com/kreativ_team